

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.4/36/L.16
4 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 19 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВОПРОС О ГУАМЕ

Афганистан, Болгария, Куба, Сирийская Арабская Республика
и Чехословакия: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам I/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама,

отмечая, что управляющая держава продолжает сохранять военные сооружения в этой территории,

I/ A/36/23 (часть II), глава III,
A/36/23 (часть III), глава IV и
A/36/23 (часть V), глава XVI.

считая, что политика сохранения военных баз и сооружений в самоуправляющихся территориях, которая препятствует осуществлению права народов на самоопределение, несовместима с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

заслушав заявление управляющей державы 2/,

приветствуя активное участие управляющей державы в работе Специального комитета и выражая надежду на то, что это сотрудничество еще более укрепит и позволит ускорить прогресс на пути к полному осуществлению Декларации в отношении Гуама,

принимая во внимание особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму 3/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения, народонаселения и ограниченности природных ресурсов ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в отношении этой территории;

4. напоминает о том, что Соединенные Штаты Америки, как управляющая держава, обязаны обеспечивать, чтобы народ этой территории был полностью информирован о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией;

5. вновь заявляет, что именно на управляющей державе лежит ответственность за создание таких условий в этой территории, которые дадут народу Гуама возможность осуществить свободно и без какого-либо вмешательства свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2/ A/C.4/36/SR.14.

3/ A/36/23 (часть V), глава XVI.

6. призывает управляющую державу принять все необходимые меры с учетом пожеланий, свободно выраженных народом Гуама, для ускорения процесса деколонизации этой территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

7. напоминает о своих соответствующих резолюциях о военных базах в колониальных и самоуправляющихся территориях, включая те резолюции, в которых заявляется, что наличие таких военных баз представляет собой фактор, препятствующий осуществлению Декларации, и вновь выражает свою решительную убежденность в том, что этот фактор не должен препятствовать осуществлению народом этой территории своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, а также с целями и принципами Устава;

8. вновь подтверждает ответственность управляющей державы, в соответствии с Уставом, за экономическое и социальное развитие этой территории, включая принятие всех возможных мер для укрепления и диверсификации экономики этой территории;

9. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и с учетом того, что неопределенность относительно земли, находящейся в распоряжении федеральных властей, является препятствием экономическому развитию, содействовать передаче земли народу этой территории и охранять его имущественные права;

10. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие право народа Гуама на свои природные ресурсы и право устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

11. настоятельно призывает управляющую державу продолжать свои усилия по развитию и пропагандированию языка и культуры народа чаморро;

12. призывает управляющую державу предпринять необходимые меры для того, чтобы народу Гуама была возвращена во владение неиспользуемая земля, находящаяся в настоящее время в распоряжении федеральных властей и военных;

13. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая, возможно, направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.